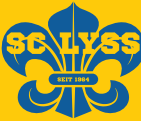


BOYS+GIRLS ON ICE



Stadt Biel
Ville de Bienne


swissteach
HOCKEYSCHULE / ECOLE DE HOCKEY
ab / à partir du 19.10.2024



WILLKOMMEN IM TEAM!

UM BEI DEN U9 ODER U11 DES EHC BIEL-BIENNE SPIRIT MITZUSPIELEN, BIETET DIR DIE HOCKEYSCHULE DIE ERFORDERLICHE GRUNDAUSBILDUNG.

Diese Hockeyschule wird durch den Bereich Sport der Stadt Biel und den EHC Biel-Bienne Spirit organisiert. Unter fachkundiger Leitung erfährst Du eine Basisausbildung auf spielerische Art, welche Dir den Eishockeysport näher bringen soll. NL Spieler wie Noah Delémont, Janis Moser und Gaëtan Haas haben ihre Karriere in der Hockeyschule in Biel gestartet und in den Nachwuchsmannschaften des EHC Biel fortgesetzt.

Mit der nötigen Freude und Einsatzbereitschaft kannst auch Du das schaffen...!

BIENVENUE DANS L'ÉQUIPE !

L'ÉCOLE DE HOCKEY DU EHC BIEL-BIENNE SPIRIT TE FORME AU PATINAGE ET AU HOCKEY SUR GLACE POUR QUE TU PUISSES JOUER DANS UNE ÉQUIPE U9 OU U11 DU EHC BIEL-BIENNE SPIRIT.

Elle est gérée par la division sport de la Ville de Bienne et le EHC Biel-Bienne Spirit. Sous une direction compétente, tu apprends les techniques de base et les principes du hockey d'une manière ludique. Les joueurs de LN Noah Delémont, Janis Moser et Gaëtan Haas ont eux aussi suivi l'École de hockey et gravi tous les échelons des équipes juniors du HC Bienne.

Avec beaucoup d'enthousiasme et de persévérance, tu peux faire comme eux... !



UNSER TEAM/UNSERE LEISTUNGEN

LEITUNG

EHC Biel-Bienne Spirit, Peter Steinegger, hockeyschule@ehcb-spirit.ch

LEISTUNGEN

Jedes teilnehmende Kind erhält ein Trainingsdress, welches es nach Abschluss der Hockeyschule behalten kann.

Es besteht jederzeit die Möglichkeit, während oder nach der Hockeyschule einer Nachwuchsmannschaft des EHC Biel-Bienne Spirit beizutreten. Betreffend der Konditionen und für weitere Informationen wende Dich an Peter Steinegger oder besuche unsere Internetseite www.ehcb.ch/de/spirit

NOTRE ÉQUIPE/NOS PRESTATIONS

RESPONSABLE

EHC Biel-Bienne Spirit, Peter Steinegger, hockeyschule@ehcb-spirit.ch

PRESTATIONS

Tous les enfants reçoivent un maillot d'entraînement qu'ils peuvent garder après la fin de l'École de hockey.

Il est possible d'entrer en tout temps, durant ou après l'École de hockey, dans une équipe du Mouvement juniors du EHC Biel-Bienne Spirit. Pour connaître les conditions d'admission ou si tu as besoin d'autres informations, adresse-toi à Peter Steinegger ou vas sur notre site www.ehcb.ch/fr/spirit

ANMELDUNG & PREISE

WER KANN TEILNEHMEN?

Alle im Alter von 4 bis 9 Jahren.

WANN UND WO FINDET DIE HOCKEYSCHULE STATT?

Ab Samstag, 19. Oktober 2024, jeden Samstag in der Tissot Arena Biel

- Von 11:30 Uhr bis 12:30 Uhr für Anfänger/innen

- Von 11:45 Uhr bis 13:00 Uhr für Fortgeschrittene

KOSTEN (INKL. EINTRITT)

CHF 90.00 für Bieler Schüler/innen

CHF 105.00 für Auswärtige

Die Anmeldung ist verbindlich. **Jede Anmeldung wird in Rechnung gestellt!**

AUSRÜSTUNG

Schlittschuhe, Stock, Helm, Handschuhe, Halsschutz, Bein- und Ellbogenschoner sind obligatorisch.

Ausrüstung (Helm, Handschuhe, Hosen, Ellbogen-/Beinschoner) können zum Betrag von CHF 50.00 + CHF 100.00 Depot für die Dauer der Hockeyschule bei der EHC Biel-Bienne Spirit AG gemietet werden.

Achtung: nur solange Vorrat!

VERSICHERUNG

Ist Sache der Teilnehmer/innen.

ANMELDUNG

Ab 1. September 08:00 Uhr ausschliesslich online über

www.ehcb.ch/de/spirit



swissteach

INSCRIPTION & TARIFS

QUI PEUT PARTICIPER ?

Tous de 4 à 9 ans.

QUAND ET OÙ ONT LIEU LES ENTRAÎNEMENTS ?

Dès samedi 19 octobre 2024, tous les samedis à la Tissot Arena Bienne

- De 11h30 à 12h30 pour les débutant(e)s

- De 11h45 à 13h00 pour les avancé(e)s

TARIFS (ENTRÉE COMPRISE)

CHF 90.00 pour les écolier(e)s biennois

CHF 105.00 pour les écolier(e)s de la région

Inscription ferme. **Chaque inscription sera facturée !**

EQUIPEMENT

L'équipement obligatoire consiste en: patins, canne, casque, gants, protège-cou, protèges-coudes et jambières.

L'équipement de base (casque, gants, pantalons, protèges-coudes, jambières) peut être loué pour CHF 50.00 + dépôt de CHF 100.00 pour toute la durée de l'Ecole de hockey auprès du EHC Biel-Bienne Spirit.

Attention: jusqu'à épuisement du stock !

ASSURANCE

A la charge du joueur/de la joueuse.

INSCRIPTION

Dès le 1er septembre 08:00h exclusivement via

www.ehcb.ch/fr/spirit





#92 GAËTAN HAAS

„BEIM EHC BIEL STARTETE ICH MIT MEINER KARRIERE VOLL DURCH! UND WANN KOMMST DU?“

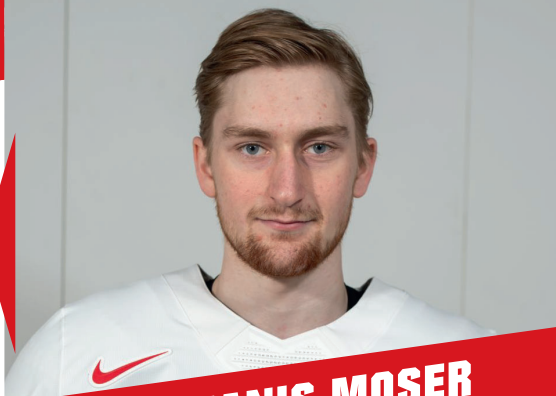
« MOI, J'AI DÉMARRÉ MA CARRIÈRE AU HC BIENNE ! ET TOI, TU NOUS REJOINS QUAND ? »



#9 NOAH DELÉMONT

„DER ERFOLG FÄNGT GANZ KLEIN AN! BEGINNE JETZT UND ENTDECKE DIE FASZINIERENDE EISHOCKEYWELT!“

« LE SUCCÈS SE CONSTRUIT PETIT À PETIT ! COMMENCE MAINTENANT ET VIENS DÉCOUVRIR LE MONDE FASCINANT DU HOCKEY SUR GLACE ! »



#90 JANIS MOSER

„EISHOCKEY IST IN ERSTER LINIE EIN SPIEL. SCHLIESSE DICH WIE ICH DEM EHC BIEL AN UND KOMM UND GENIESSE ES, EIN NEUES SPIEL ZU ENTDECKEN“

« LE HOCKEY SUR GLACE EST AVANT TOUT UN JEU. ALORS COMME MOI, REJOINS LE HC BIENNE ET VIENT PRENDRE UN MAXIMUM DE PLAISIR EN DÉCOUVRANT UN NOUVEAU JEU »



Stadt Biel
Ville de Bienne

